

甄
选

SELECTION



TIME TRAVEL: BACK TO YOUTH IN SWITZERLAND

瑞士逆转时光之旅

文_优翔国际 策划编辑_于丹 责任编辑_张中英

没有炮竹的喧嚣，没有觥筹交错的应酬，也没有繁冗的礼节，这样的春节让时间变得自由而随心所欲，让生命变得从容而富有品质，让梦想变得真实而乐享其中。

不再为春节期间走亲访友的繁文缛节而烦恼，不再为给家人买什么新年礼物而纠结，辛勤忙碌了一年的名人富豪们，在春节里选择了瑞士青春之旅。追求一个私密的空间，寻找一份远离尘嚣的宁静，获得一次留驻青春的希望。在优翔私人旅行专家的安排下，张先生一家人就在春节期间前往风景绮丽的瑞士，在见证时间逆转的同时，度过了一段难忘的合家欢乐的美好时光。

冰雪王国

此时的瑞士仍有着浓厚的新年气息，各种精致的小装饰到处可见。几场大雪将瑞士染成一片银白，晶莹剔透的白雪，很容易让人联想到一个个童话人物，仿佛回到了童年。

瑞士人认为白雪象征着吉祥如意，和中国人所说的“瑞雪兆丰年”有异曲同工之妙。每逢新年，瑞士人便从屋外收集一些积雪化成水，洒在屋内的地上压尘，然后进行清扫。他们认为这样会为新的一年带来好运。

雪山和小镇 如果雪山有故乡，那一定在瑞士。瑞士是山的王国，60%以上的国土被阿尔卑斯山脉和汝拉山脉覆盖，山顶常年积雪。巍峨的雪山与天空相接，连绵起伏，或雄奇，或灵秀，争奇斗艳，难分伯仲。这是难得见到的壮丽雪景。

从卢塞恩坐火车，1小时后就可到达瑞士中部的最高峰铁力士山。虽然铁力士山海拔10000英尺，但是上山却不难，乘坐三段缆车45分钟就能到达山顶。山脚下有一个可爱的度假小镇，叫英格堡，在德语里是“天使之乡”的意思，这也是对铁力士山和英格堡最贴切的描述。如梦如幻的英格堡，到处可见典型的瑞士元素：木屋、草场、教堂、依山而建的别墅，漫步在乡间小路上，仿佛置身于世外桃源，所有烦恼都会被抛到九霄云外。

健康之泉 瑞士有丰富的温泉和矿泉资源。瑞士国内有250多个蕴含矿物质的温泉，其中不少都拥有3000多年的历史。从古罗马时代开始，人们就利用温泉帮士兵们解除疲劳和治疗伤口。中世纪时，温泉作为医疗和社交场所发展起来。瑞士著名的温泉理疗地有洛伊克巴德、拉格斯、巴登、伊韦尔东等。

很多人听到矿泉就会想到法国的依云水，实际上同一个源头的水也会流到瑞士境内，瑞士的矿泉水也是正宗的“依云水”。但瑞士人并不觉得这水有什么稀罕，只是到了法国的依云小镇才身价倍增。

抗衰老圣地

抵达目的地，日内瓦湖畔的蒙特勒小镇，入住瑞士静港医疗中心，张先生和太太选择了一流的治疗方案，也就是为南非前总统曼德拉量身定制的抗衰老治疗方案。刚入住医疗中心，护士就会到房间来量血

压、测脉搏，并引导客人在治疗中心接受实验室的全面身体检查。接下来，会有专业的医生分析收集客人身体指标，量身定制治疗方案。

治疗后一般需要24小时静养，客人可以在医护人员和私人旅行顾问的悉心照料下安心休养。静港的每一间客房都面对着莱蒙湖，对面就是阿尔卑斯蓝紫色的群山和皑皑白雪……置身在这幅天然油画里，在获得身体健康的同时，心都变得宁静清澈了，真是“终日昏昏醉梦间，偷得浮生半日闲”。

滑雪者的天堂

收获青春之余，大家可以尽情徜徉于豪华、时尚的购物大街，流连于瑞士古老迷人的钟表店，选购传世百年的世界名表；还可以乘坐私人直升机，把“欧洲之脊”阿尔卑斯群山尽收眼底；沿着琉森湖、莱蒙湖探幽，寻找瓦格纳、贝多芬和奥黛丽·赫本的艺术足迹；最大的收获是和家人一起到铁力士山滑雪，享受难得的天伦之乐。

瑞士是著名的滑雪圣地。位于瑞士中部的铁力士山滑雪场，一年四季都吸引着来自世界各地的滑雪爱好者。

铁力士山滑雪场拥有82公里长的滑雪坡地，25条吊椅缆车线可以将滑雪者载往山顶。这里绝大多数地形适合初级和中级滑雪者，并有20%的坡道供滑雪高手和单板爱好者大显身手。滑雪者们从铁力士山山顶向下滑行，尽情享受滑雪的乐趣。

独享的服务

旅行全程由优翔的资深旅行专家设计，由一位训练有素的私人旅行顾问为客人提供24小时英式管家服务，让大家在旅途中高枕无忧。优翔已经成功运营瑞士青春之旅5年，行程中的每一家酒店，每一家餐厅，每一个景点都倾注了优翔的热忱和心血。

训练有素的私人旅行顾问有着丰富的人文、历史、地理等知识，事先精心了解客户对旅行的各种要求，包括饮食习惯、个人喜好等细节，大大减少了出国旅行的不便和劳顿。

没有炮竹的喧嚣，没有觥筹交错的应酬，也没有繁冗的礼节；有的是一家人愉快而轻松的假期。这样的春节让时间变得自由而随心所欲，让生命变得从容而富有品质，让梦想变得真实而乐享其中。☺





优翔国际与VISA无限卡合作



优翔国际为金鹿公务机唯一私人旅行服务商



优翔国际—私人旅行服务专家

www.lavion.com.cn 本刊贵宾热线：400-660-2122

优翔国际

由于《南极公约》的限定，很快商旅用破冰船将不再被允许进入南极。因此，在不久的将来，深入南极腹地只能成为遥不可及的梦想。



INDULGING IN ANTARCTICA

中了南极的“毒”

文_李陟 图_陶丽娜 策划编辑_于丹 责任编辑_顾晓欢

截至2010年末，中国科学探险协会成员陶丽娜已经前往南极13次。

陶丽娜第一次去南极是在1987年，当时作为中国第四次南极科学考察队队员，她在中国南极长城站工作了近4个月。“眼睛被这壮丽的大自然强烈冲击，灵魂的深处感到无比震撼！”从最初的南极科考队员，到今天南极旅游狂热的推动者，十几次前往南极的陶丽娜说起南极，依然两眼发光，激动得不能自己。

陶丽娜说：“去南极是会上瘾的，去了还会想去。”“虽然去过这么多次南极，但每次还是会为它的美而感动和震撼，心灵一次次地被这纯美的大自然洗涤、升华，我的心胸变得更加开阔，性格更加豁达，对人和事物更加宽容了。”

一些人到南极开始是因为觉得神秘和好奇，随着对南极的了解和认识，他们慢慢地爱上了这块大自然的净土和那些“土著居民”企鹅，很多人不止一次参加南极的航次，南极的魅力由此可见一斑。

2011年2月，陶丽娜再次为她的第14次南极之行整装待发……



“冰雪童话”非诚勿扰

这是世界上唯一没有被污染的净土，清新的空气、宁静的环境，加上冰山碧水，那种美是无法用语言来表述的。每次置身南极时，都会感受到美和震撼。天堂湾，与它的名字一样美，那座座雪山和水中的倒影简直就像童话世界。

到南极，一定要特别注意的是保护南极的环境，每次上下船都要严格地洗刷水靴，不能把船上的细菌或微生物带到各岛上或大陆上传递，而从岛上回到船上还要再洗刷靴子，避免把A岛的物种带到B岛，从而影响生态平衡。在岛上看动物时也有纪律，要离企鹅或其他动物至少5米远，你不可以主动接近动物，但动物主动接近你是可以的。需要切记企鹅是当地的主人，我们是客人，我们不应该打扰主人的日常生活。南极——这片纯净的土地，不能受到污染，这是到达南极的游客的共同心声。到了南极，要把用完的酒瓶、罐头盒装进袋子封好带回站上处理。有些垃圾还要带回本国处理，不能随便扔掉或烧掉。这一切行为都在呼吁更多的人成为保护环境的大使，为子孙后代留下一片净土。

企鹅王国 生存的感动

在数以千计的企鹅群附近，只要静静地看着它们，一会儿企鹅宝宝就会主动接近你，它们对人类没有任何戒备心理，那是一幅人与自然和谐相处的画面。每个去过南极的人都会被这种场面感动。南极的企鹅非常有责任感，当它们相亲相爱产下蛋，就会在严酷的环境中轮换着去觅食，哺育它们的企鹅宝宝。这一过程看似简单，但如果没有责任感，小企鹅可能就会被饿死或冻死，看着成群的企鹅像穿着燕尾服的绅士一样一摇一摆地走着，所有人都会被它那憨态所吸引，趴在地上不停地拍照。

南极吸引人的地方有很多，罕见的自然环境景观、野生动植物，如各种企鹅、鲸鱼、象鼻海象、信天翁和各种海鸟等等，大冰山、万年冰河也是非常吸引人的。南极还是许多种海豹的栖息之地，小耳朵海豹很顽皮，它们冲浪、跳跃，拖石头，互相追逐、摔跤、翻滚，挥动鳍翅或者咬自己的尾巴。这样做的目的似乎是为了建立社会联系，也许还能锻炼运动技巧。



■陶丽娜 美国奇航航运有限公司中国区首席代表、原国家海洋局极地考察队干部、中国科学探险协会会员。



破冰登陆 将成奢望

因南极的气候瞬息万变，乘飞机经常会受到气候的影响而使行程延误，所以一般选择乘船。在南极，载容量在100人左右的船比较适合，因为有些峡湾比较窄，小船进出比较灵活且安全。更重要的是南极条约规定得非常严格，为保护南极的自然生态，在南极岛屿每次登陆的人数受到严格控制，有的岛屿每次登陆人数不得超过100人；有时会把客人分成两组，一组客人先登陆，另外一组乘橡皮艇在那鬼斧神工般的座座冰山之间穿梭巡航，之后两组对换，这样既保证了每位客人都能登陆，又遵守了南极条约的规定不去破坏自然生态。由于《南极公约》的限定，很快商旅用破冰船将不再被允许进入南极。因此，在不久的将来，深入南极腹地只能成为遥不可及的梦想。

船上的活动丰富多彩。航行期间会有很多讲座，如南极的地理、冰川、动物、探险史等等，船上的讲解员都是各学科的专家或教授，他们在极地工作多年，有着非常丰富的极地知识和科考经验，晚上还会放映极地探险的电影。船晚上航行，吃过早餐登陆，去企鹅、海豹、鸟类的栖息地，然后回到船上吃午餐，下午继续航行，到不同的岛屿登陆。

冰点时刻 花样旅程

每年的11月至次年3月是南极旅游的最佳季节。在南极的夏季，不同的月份看到的景致和动物不会有太大的差异，只是有的月份企鹅可能正在孵化期，只能看到大企鹅和企鹅蛋，有的月份可以看到小的企鹅，还有的月份企鹅正在褪毛……但大企鹅是每个月份都能看到的，冰山和其他动物也一样都可以看到。

目前，行驶于南北极的商船用船每年大约有76个航次，通常可以分为经典南极半岛航线、穿越南极圈（即南纬66° 33'）航线以及途经福克兰岛、南乔治亚岛和南极半岛的航线，时间从12天至20天不等。

2011年12月4日—2012年1月8日，时值毛森（MAWSON，著名的南极探险家）南极探险100周年之际，目前全球唯一的一艘商旅用南极破冰船KK号，将在全球推出最后一轮可以深入南极腹地的破冰航次。而国内私属旅行定制机构LUXTRIP（品行之旅）将有幸成为其合作伙伴，为更多的中国游客揭开南极的神秘面纱。

如果前一刻，你还在羡慕《南极大冒险》的冰川绝景，为一些纪录片中人类创造奇迹的坚毅而震撼，那么现在你可以真正从欢享的世界中走出来了。曾经遥远的净土，生命中未知的秘密，将在一个历史性的时刻变成触手可及的真实，等待着你的发掘和体验。📍

CHARACTER INTERPRETATIONS FOR LUXURY CARS

豪车性格诠释

文_刘铁军 策划编辑_于丹 责任编辑_顾晓欢

我们都知道鱼子酱好吃，但那仅仅限于把鱼子酱抹在面包上，而不是拿来烧面汤。所以在看一款车的时候，更多的是需要我们融入那些豪车背后的文化氛围，这样才能更真切地去体会：什么车才是适合自己的。

世界上并不缺少对豪华车了如指掌的发烧友，也不缺少收藏无数豪车却不知道其内涵的暴发户，真正缺少的，是车主与车之间的搭配能够相得益彰，是无论你低调还是高调，都能够迎接人们欣赏的目光。你很难想象满身潮装的公子哥开的却是复古宾利，也很难想象腰线流畅的宝马运动款跑车里走出一位裹了貂皮的富商。我们都知道鱼子酱好吃，但是那仅仅限于把鱼子酱抹在自己喜欢的面包上或者直接入口，而不是拿来烧面汤。所以在看一款车的时候，更多的是需要我们融入那些豪车背后的文化氛围，这样才能更真切地去体会：什么车才是适合自己的，什么车才能让自己无论出现在何种场合都出类拔萃，卓而不群。



■奔驰C63 AMG

奔驰C63 AMG 激情人的速度狂想

更多的时候，豪华车的制造厂商热衷于参加各种赛事，一方面能够大打广告吸引眼球，一方面也是与同行做个对比，奔驰C63 AMG便是这种环境下的产物。现款的奔驰C级诞生于2007年，内部代号W204，C63 AMG由奔驰赛车运动部门全权监制，旨在着重提升运动性能。C63 AMG的马力为451PS，但其峰值扭矩却高达600Nm，因此在加速环节，C63 AMG几乎可以完胜各种同级别车型，经过权威测试，C63 AMG的百公里加速仅需4S左右。

预计这款车会在2011年的日内瓦车展上亮相，而在不久前结束的悉尼车展上，奔驰发布了一款以橘色为主题的概念版奔驰C63 AMG，命名为358 CONCEPT，采用了奔驰最新的6.3LV8双涡轮增压发动机，可以爆发出480PS的超强动力。无论在颜色和风格上，还是动力性能上，改款C63 AMG越来越受到众多车迷的欣赏。

对于C63 AMG来说，它正在创造着奔驰的又一经典；对于那些事业蒸蒸日上的人来说，一辆C63 AMG可以充分地表达出其性格和身份。正如奔驰的工程师所要表达的那样，C63 AMG是一款逐渐向E级靠拢的C级豪车。

宾利Flying Spur 完美主义者的徽章

很多成功人士都是完美主义者，也许只有事事做到完美，才能在点滴积累中实现成功。如果你是一位挑剔而又对生活充满热情的人，不妨去试着了解宾利。宾利秉承了传统的人工制作工艺，从车身外观和色泽、皮革到内饰陪衬，以及内部配件都可以根据客户的要求定制。Flying Spur 6.0便是这一理念指导下的完美产物。

Flying Spur动力系统搭载6.0L双涡轮增压W12引擎，最大功率412kW (560PS) /6100rpm，最大扭矩650Nm/1600rpm，最大马力直逼630hp，峰值扭矩81.57kgm，搭配全新Quickshift变速箱，在0km/h—100km/h加速只需3.7S，极速328km/h。当然，宾利吸引眼球的地方永远在车内。宾利车内饰独具精细手工和豪华用料，每台宾利车平均要用到来自15头牛的400多块皮，皮质细腻而无瑕疵；大部分的宾利车型采用胡桃木木料或其他独特的木料，一套面板需花费长达13个工作日的手工精制。

宾利的尊贵不仅源于精湛的手工，更是因为它有着独一无二的量身定制部门Mulliner。Mulliner根据客户要求对已趋近完美的出厂宾利车进行定制改造，满足车主独特的品味。无论要求调高车顶还是加装防弹车身，宾利都能满足。目前，国内订单急剧增加，如果你现在想买一辆定制版宾利Flying Spur的话，也许要等到半年后才能拿到现车。当然这不是问题，对于一个完美主义者来说，多长时间的等待都是值得的，因为那是宾利。

■宾利Flying Spur



■路虎发现者四代

路虎发现者四代 远离城市在颠簸中释放

也许会有人奇怪，为什么在SUV车型中提出这款路虎发现者四代，而不是悍马，其实相对于悍马那种张狂的造型和疲弱的性能，路虎发现者四代才是一款真正的硬派越野车型。

在中国很少有人关注柴油车，而在欧洲柴油机则是大多数厂商都会专注的一个细分领域，这不仅和欧洲人在柴油机技术领域的造诣有关，更和节能环保的理念有关。路虎发现者四代柴油版目前搭载的发动机是路虎全新的3.0L双涡轮增压柴油机，而且其涡轮增加采用顺序增压，两个涡轮开启的转速不同，以达到在较大的转速范围内提高输出效率的目的。这也是为什么路虎敢于声称这款发动机可以在500ms内从怠速状态下输出500Nm的扭矩，这样的爆发力为其加速性能做足了保障。这台3.0L柴油机的最大输出功率为180kW，最大输出扭矩为600Nm，而且其转速只有2000转。

发现系列从一开始就保留了揽胜车型上的传动系统，路虎有名的全地形反馈适应系统，是其越野能力的最好诠释。路虎的空气悬架技术在路虎发现者四代上也有保留，在低速行驶状况下可以随时调整车辆底盘的高度，也可以将车身高度锁定在较低水平。实际测试中，路虎的柴油发动机表现完美，从静止到100km/h只要9S多。

可以想象的是，开着这么个动力十足的家伙在山路上颠簸，那种感觉你永远无法在城市的柏油路上找到。柴油车的另一优点就是油耗水平偏低，即使找不到加油站也不需要惊慌，路虎柴油发现者四代有足够的续航能力。对于喜欢汽车越野的成功人士来说，路虎也许是个不错的选择，足够的动力，足够的续航能力，不会把你扔在半路上，而且，它足够低调。☺